

Document Citation

Title	Hollywood ending
Author(s)	
Source	<i>Cannes Film Festival</i>
Date	2002
Type	program note
Language	French
Pagination	24-25
No. of Pages	2
Subjects	Allen, Woody (1935), Brooklyn, New York, United States
Film Subjects	Hollywood ending, Allen, Woody, 2002

HOLLYWOOD ENDING



WOODY ALLEN

NÉ EN 1935 AUX ETATS-UNIS.
DE NATIONALITÉ AMÉRICAINE.
ACTEUR, AUTEUR, RÉALISATEUR
ET MUSICIEN AMATEUR DE JAZZ.

À PARTIR DE 1978 :

1978 INTERIORS
1979 MANHATTAN
1980 STARDUST MEMORIES
1982 A MIDSUMMER NIGHT'S SEX
COMEDY
1983 ZELIG
1984 BROADWAY DANNY ROSE
1985 THE PURPLE OSE OF CAIRO
1986 HANNAH AND HER SISTERS
1987 RADIO DAYS
1987 SEPTEMBER
1988 ANOTHER WOMAN
1989 NEW YORK STORIES (OEDIPIUS
WREKS)
1989 CRIMES & MISDEMEANORS
1990 ALICE
1992 SHADOWS AND FOG
1992 HUSBANDS AND WIVES
1993 MANHATTAN MURDER YSTERY
1994 BULLETS OVER BROADWAY
1994 DON'T DRINK THE WATER
1994/1995 MIGHTY APHRODITE
1997 DECONSTRUCTING HARRY
1996 EVERYONE SAYS I LOVE YOU
1998 CELEBRITY
1999 SWEET & LOWDOWN
2000 SMALL TIME CROOKS
2001 THE CURSE OF THE JADE
SCORPIO

Woody Allen

Un réalisateur névrosé se voit offrir la chance de tourner un film et de réaliser un come-back. Mais qui lui offre cette opportunité en or ? Son ex-femme avec qui il entretient des relations houleuses et un directeur de studio hollywoodien pour qui elle l'a quitté. Comment dire « non » à cette chance inespérée de se refaire même s'il doit subir une ambiance tendue, proche du chaos ? Il est vite rattrapé par ses névroses.

CANNES
2002

A neurotic film director gets a chance to make a come-back movie but finds the people producing it and allowing him this golden opportunity are his ex-wife whom he has bad relations with and the man who stole her away who now heads a studio. Chaos ensues as he cannot say "no" to the job and must work closely under very tense circumstances. His neurosis emerges to haunt him.



“ **AL**
Tu sais qu'ils
voudraient que tu le
réalises.

VAL
Ben tu vois, c'est euh,
j'ai rien contre,
c'est exactement le
genre de sujet que je
traite très bien,
parce que je ferai
chanter les images avec
un script pareil,
c'est New York, ses, ses

night-clubs, ses..
et, et son horizon qui
se profile et
Tu veux un peu d'eau ?

AL
S'il te plaît. Merci !

VAL
Je suis vraiment excité,
tu sais.

AL
Moi aussi.

VAL
Dis-moi, qui, qui, qui
veut de moi ?

AL
Eh bien euh, ça
demandera un peu de
persuasion, mais euh
Galaxie
est producteur.

VAL
Hal Yeager ?

AL
Lui-même.

VAL
Il a volé ma femme.

AL
C'est justement elle qui

t'a recommandé

VAL
Je passe ! Je travaillerai
pas avec Hal Yeager et
Ellie !

Lui, c'est un philistin et
elle, c'est une collabo.
Il y a conflit religieux,
voyons !

AL
Tu veux bien
te calmer ? ”



“ **AL**
You know,
they're interested
in you directing.

VAL
I. You know, that's, eh,
that's fine with me.
This is the kind of
material I can do
great.
I can make this script
sing.
This is New York. It's,

it's nightclubs.
It's, it's the skyline,
you know and...
You want some water?

AL
Please. Thank you

VAL
I'm very excited her

AL
Me, too.

VAL
You want-Who, who,
who wants me ?

AL
Well, we have a little
selling to do, but
Galaxie is making it.

VAL
Hal Yeager?

AL
Tat's right.

VAL
He stole my wife.

AL
Ellie's the one pushing
you.

VAL
Pass ! I'm not going to
work with Hal Yeager
and Ellie.

He's a Philistine and
she's a quisling. It's,
it's a religious conflict.

AL
Will you
calm down? ”

LONG MÉTRAGE
COULEUR
1H54
ANGLAIS
RÉALISATION
WOODY ALLEN

scénario et dialogues

Woody ALLEN

images

Wedigo VON SCHULTZENDORFF

montage

Alisa LEPSALTER

Décors

Santo LOQUASTO

interprètes

Woody ALLEN (Val)

George HAMILTON (Ed)

Tea LEONI (Ellie)

Debra MESSING (Lori)

Mark RYDELL (Al)

Treat WILLIAMS (Hal)

production

GRAVIER PRODUCTIONS Inc.

140 West 57 Street #4B - New York
NY 10019 - Etats-Unis

Tél : (212) 582 9062

Fax : (212) 956 7697

E-mail : helenrobin@aol.com

relations presse

Presse française : IDB

COMMUNICATION - Denise BRETON

25, rue du Fbg St. Honoré

75008 Paris - Tél : 01 42 66 20 02

Fax : 01 47 42 18 85

E-mail : denbreton@wanadoo.fr

Presse internationale : DARWIN &

ASSOCIATES - Lucy DARWIN

Grafton House, suite 41

2-3 Golden Square

W1F 9HR Londres - Royaume-Uni

Tél : (207) 437 66 13

Fax : (207) 287 1935

E-mail : l.darwin@virgin.net

distribution

BAC DISTRIBUTION

10, avenue de Messine - 75008 Paris

Tél : 01 53 53 52 52

Fax : 01 53 53 52 53

E-mail : bacfilms@bacfilms.fr

ventes à l'étranger

CAPITOL FILMS

23, Queensdale Place

W11 4SQ Londres - Royaume-Uni

Tél : (207) 471 60 00

Fax : (207) 471 60 12

E-mail : films@capitolfilms.com